



United Nations Environment Programme

برنامج الأمم المتحدة للبيئة • 联合国环境规划署

PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT • PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE

ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥

إخطار من المدير التنفيذي

الدورة الاستثنائية التاسعة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي

(دبي، الإمارات العربية المتحدة، ٧-٩ شباط/فبراير ٢٠٠٦)

١ - ستعقد الدورة الاستثنائية التاسعة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في مركز دبي للمؤتمرات والمعارض الدولية، بدبي في الإمارات العربية المتحدة في الفترة من ٧-٩ شباط/فبراير ٢٠٠٦. وستفتتح دورة المجلس/المنتدى البيئي في الساعة العاشرة من صباح الثلاثاء ٧ شباط/فبراير ٢٠٠٦. وتعد دورة المجلس/المنتدى وفقاً للمقرر ١٢/٢٣ (جدول الأعمال المؤقتان وتواريخ وأماكن انعقاد الدورة الاستثنائية التاسعة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي والدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي) والمقرر ١٢/٢٣ أولاً (الدورة الاستثنائية التاسعة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي) اللذين اعتمدهما مجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في دورته الثالثة والعشرين في ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٥.

٢ - سيجري تعميم جدول الأعمال المؤقت (UNEP/GCSS.IX/1)، على نحو ما اعتمده مجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في دورته الثالثة والعشرين الذي يحتوي على اقتراحات المدير التنفيذي بشأن تنظيم عمل المجلس/المنتدى وجدول زمني مؤقت للاجتماعات، وكذلك وثائق العمل والمعلومات المعدة من أجل المجلس/المنتدى، قبل ستة أسابيع من انعقاد الدورة.

٣ - ستركز المشاورات التي تجرى على المستوى الوزاري أثناء دورة المجلس/المنتدى على قضايا السياسات التالية: أولاً، الطاقة والبيئة؛ وثانياً، إدارة المواد الكيميائية؛ وثالثاً، السياحة والبيئة، على النحو الذي وافق عليه مجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في دورته الثالثة والعشرين في مقره ١٢/٢٣ أولاً.

٤ - كما سينظر المجلس/المنتدى في التقارير المرحلية التي كان قد تم توجيه طلب إعدادها في مقررات دورات المجلس/المنتدى الوثيقة الصلة السابقة وفي المقررات التالية: المقرر ١/٢٣ (تنفيذ المقرر د.١ - ١/٧ بشأن أسلوب الإدارة البيئية الدولية)، والمقرر ١/٢٣ أولاً (خطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات)، الفقرة ٦؛ والمقرر ١/٢٣ ثانياً (تعزيز القاعدة العلمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة)، الفقرة ٩؛ والمقرر ١/٢٣ ثالثاً (العضوية العالمية لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي) الفقرة ١١؛ والمقرر ١/٢٣ رابعاً (تعزيز تمويل برنامج الأمم المتحدة للبيئة)، الفقرة ٢٠؛ والمقرر ٢/٢٣ (سياسة واستراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة المستوفاة بشأن المياه) الفقرتان ٧ و٨؛ والمقرر ٣/٢٣ (الميزانية وبرنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧) الفقرة ١٢؛ والمقرر ٧/٢٣ (تعزيز الاستجابة للطوارئ البيئية ووضع نظم لمنع الكوارث والتأهب لها والتخفيف من حدتها ونظم الإنذار المبكر في أعقاب

SECRETARIAT FOR GOVERNING BODIES

P.O. Box 30552, Nairobi, Kenya Tel: (254-20) 623416/3652/3386
Fax: (254-20) 217119/624275 E-mail: beverly.miller@unep.org

كارثة تسونامي في المحيط الهندي) الفقرة ١٢؛ والمقرر ٩/٢٣ (إدارة المواد الكيميائية)؛ والمقرر ٩/٢٣ ثانياً (النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية) الفقرة ١٢؛ والمقرر ١٢/٢٣ أولاً والمقرر ١٨/٢٣ (المجتمع المدني)؛ والمقرر ١٨/٢٢ ثانياً (استراتيجية طويلة الأمد لإشراك الشباب وإدماجهم في القضايا البيئية) الفقرة ٥؛ علاوة على خطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات، الفقرتان ٢٩ و ٣١.

٥ - يوصي بضرورة قيام المجلس/المنتدى بتصريف عمله في جلسات عامة وأن يعقد مناقشاته بالدرجة الأولى من خلال المشاورات الوزارية. ويجوز للمجلس/المنتدى أن ينشئ، إذا ما رغب، لجاناً للدورة، بما في ذلك اللجنة الجامعة، لمعالجة المسائل البرنامجية والإدارية والموازنية.

٦ - يُسترعى انتباه الحكومات إلى الاجتماعات المصاحبة التي ستعقد قبل الدورة الحالية للمجلس/المنتدى. وتمثل هذه الاجتماعات في المؤتمر الدولي لإدارة المواد الكيميائية والمنتدى العالمي السابع للمجتمع المدني اللذين سيعقدان في الفترة من السبت ٤ شباط/فبراير إلى الاثنين ٦ شباط/فبراير ويومي الأحد ٥ شباط/فبراير والاثنين ٦ شباط/فبراير على التوالي. وتنتج هذه الاجتماعات المصاحبة لها أهميتها للمجلس/المنتدى.

٧ - ويُسترعى انتباه الحكومات أيضاً إلى المشاورات غير النظامية بين المجموعات الإقليمية التي تسبق دورة المجلس/المنتدى البيئي والتي ستجري في تمام الساعة الثالثة من بعد ظهر يوم الاثنين، ٦ شباط/فبراير. وإضافة إلى ذلك سيقام حفل افتتاح دورة المجلس/المنتدى، بالاقتران مع الاحتفال الثالث بتقدّم جائزة زايد، وكذلك افتتاح المعرض المتعلق بالتكنولوجيات السليمة بيئياً يوم الاثنين، ٦ شباط/فبراير، في الساعة ٧،٣٠ مساءً. وتشجع الوفود على حضور هذه الاحتفاليات المقرر عقدها عشية دورة المجلس/المنتدى.

٨ - وبعد انتخاب الجمعية العامة في دورتها الستين، في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، للأعضاء الـ ٢٩ لمجلس الإدارة، يتم إيراد قائمة بالدول الأعضاء في مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٦ في المرفق الأول لهذا الإخطار، فيما ترد التركيبة الجغرافية لمكتب مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في المرفق الثاني. ووفقاً للمادة ١٦ من النظام الداخلي، يُمثّل كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة بممثل واحد معتمد يمكن أن يصاحبه ممثلون مناوبون ومستشارون حسبما يقتضي الأمر. وحيث أنه من المتوقع أن يناقش المجلس/المنتدى المسائل التي كانت قد نظرت فيها لجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وبالنظر إلى الدور الذي تضطلع به لجنة الممثلين الدائمين كجهاز فرعي تابع لمجلس الإدارة؛ فقد ترغب الحكومات في النظر في إمكانية إشراك ممثليها الدائمين في وفودها.

٩ - ووفقاً لذلك يُطلب إلى الدول الأعضاء في مجلس الإدارة، موافاة المدير التنفيذي في موعد غايته ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بأسماء ممثليهم، والممثلين المناوبين والمستشارين الذين سيشركون في الدورة الاستثنائية التاسعة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي. كما يطلب من الدول المؤهلة غير الأعضاء في مجلس الإدارة التي ترغب في المشاركة في أعمال الدورة بموجب المادة ٦٧ من النظام الداخلي، أن تبعت بأسماء ممثليها في الدورة إلى المدير التنفيذي في اليوم نفسه.

١٠ - وسوف تتاح وثائق دورة المجلس/المنتدى على الموقع الشبكي على الإنترنت لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة اعتباراً من ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، ويمكن الحصول عليها باختيار "الدورة الاستثنائية التاسعة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي" على العنوان التالي: <http://www.unep.org/GC/GCSS-IX>.

١١ - سيبدأ تسجيل المشاركين اعتباراً من ظهيرة يوم الجمعة، ٣ شباط/فبراير ٢٠٠٦ ويستمر ذلك كل يوم من الساعة الثامنة صباحاً وحتى السادسة مساءً وذلك حتى ظهر يوم الخميس ٩ شباط/فبراير ٢٠٠٦. وسيتم تزويد المشاركين بمعلومات تتعلق بالإقامة في الفنادق والشروط الصحية وبقواعد إصدار تأشيرات السفر ونحو ذلك، مشفوعةً بنماذج التسجيل وذلك قبل ستة أسابيع من انعقاد المجلس/المنتدى على الأكثر. وتتاح هذه المعلومات أيضاً على الموقع الشبكي على الإنترنت لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

١٢ - توجه جميع المراسلات المتعلقة بالدورة الاستثنائية التاسعة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي إلى العنوان التالي:

Secretary for the Governing Council
Secretariat for Governing Bodies
United Nations Environment Programme
P.O. Box 30552
Nairobi, Kenya
Cable address:UNITERRA NAIROBI
Telex:22068 UNEP KE
Telephone:(254-20) 623411/623431
Telefax:(254 20) 623929/623748
E-mail:beverly.miller@unep.org

أما أرقام الهاتف/الفاكس الواردة أعلاه فسيتم استبدالها بالأرقام التالية في بداية عام ٢٠٠٦.

Telephone: (254-20) 7623411/7623431
Telefax: (254 20) 7623929/7623748

المرفق الأول

أعضاء مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٩

ألف - قائمة حسب الترتيب الأبجدي (مع بيان فترة العضوية)

إندونيسيا**	الجزائر**
إيران (جمهورية-الإسلامية)*	أنغولا**
إسرائيل*	أنتيغوا وبربودا**
اليابان**	الأرجنتين**
كازاخستان*	أستراليا**
كينيا**	النمسا**
قيرغيزستان*	جزر البهاما*
المكسيك*	بنغلاديش*
موناكو*	بلجيكا**
المغرب*	بوتسوانا**
هولندا*	البرازيل*
باكستان**	بلغاريا*
بولندا*	بوركينافاسو*
جمهورية كوريا**	بوروندي**
رومانيا**	الكاميرون*
الاتحاد الروسي**	كندا**
المملكة العربية السعودية*	الرأس الأخضر*
السنغال*	شيلي**
الصومال*	الصين**
جنوب أفريقيا**	كولومبيا*
السويد*	كوستاريكا*
تايلند**	جمهورية التشيك**
تركيا*	جمهورية الكونغو الديمقراطية**
توفالو*	فرنسا**
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية*	ألمانيا**
جمهورية تترانيا المتحدة*	غانا*
الولايات المتحدة الأمريكية**	هايتي**
أوروغواي**	هنغاريا*
	الهند*

* أعضاء تنتهي عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

** أعضاء تنتهي عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

باء - قائمة حسب المجموعات الجغرافية (مع بيان فترة العضوية)

مجموعة أمريكا اللاتينية

أنتيغوا وبربودا*
الأرجنتين**
جزر البهاما*
البرازيل*
شيلي**
كولومبيا*
كوستاريكا*
هايتي**
المكسيك*
أوروغواي**

أوروبا الغربية والمجموعات الأخرى

أستراليا**
النمسا**
بلجيكا**
كندا**
فرنسا**
ألمانيا**
إسرائيل*
موناكو*
هولندا*
السويد*
تركيا*
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية*
الولايات المتحدة الأمريكية**

مجموعة أوروبا الشرقية

بلغاريا*
جمهورية التشيك**
هنغاريا*
بولندا*
رومانيا**
الاتحاد الروسي**

المجموعة الأفريقية

الجزائر**
أنغولا**
بوتسوانا**
بور كينا فاصو*
بوروندي**
الكامبيرون*
الرأس الأخضر*
تشاد*
جمهورية الكونغو الديمقراطية**
غانا*
كينيا**
المغرب*
السنغال*
الصومال*
جنوب أفريقيا**
جمهورية تنزانيا المتحدة*
أوغندا**

المجموعة الآسيوية

بنغلاديش*
الصين**
الهند*
إندونيسيا**
إيران (جمهورية - الإسلامية)*
اليابان**
كازاخستان*
قيرغيزستان*
باكستان**
جمهورية كوريا**
المملكة العربية السعودية*
تايلند**
توفالو*

* أعضاء تنتهي عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

** أعضاء تنتهي عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

المرفق الثاني

التشكيل الجغرافي لمكتب مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ١٩٨١-٢٠٠٥

٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠١	١٩٩٩	١٩٩٧	١٩٩٥	١٩٩٣	١٩٩١	١٩٨٩	١٩٨٧	١٩٨٥	١٩٨٤	١٩٨٣	١٩٨٢	١٩٨١	
															المجموعات الإقليمية
ر.ن	ر	م	ر.ن	ر.ن	ر.ن	ر	م	ر.ن	ر.ن	ر.ن	ر	م	ر.ن	ر.ن	المجموعة الأفريقية
ر	ر.ن	ر.ن	م	ر.ن	ر	ر.ن	ر.ن	م	ر.ن	ر	ر.ن	ر.ن	م	ر.ن	المجموعة الآسيوية
ر.ن	م	ر.ن	ر	ر.ن	ر.ن	م	ر.ن	ر	ر.ن	ر.ن	م	ر.ن	ر	ر.ن	مجموعة أوروبا الشرقية
م	ر.ن	ر.ن	ر.ن	ر	م	ر.ن	ر.ن	ر.ن	ر	م	ر.ن	ر.ن	ر.ن	ر	مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
ر.ن	ر.ن	ر	ر.ن	م	ر.ن	ر.ن	ر	ر.ن	م	ر.ن	ر.ن	ر	ر.ن	م	أوروبا الغربية والمجموعات الأخرى

ملاحظة:
 ر - رئيس
 ر.ن - نائب رئيس
 م - مقرر